

**Zeitschrift:** Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen  
**Herausgeber:** Verein Aktiver Staatsbürgerinnen  
**Band:** 17 (1961)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Chronik Schweiz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die freundlichen irischen Gastgeberinnen hatten sich um ein vielseitiges Rahmenprogramm bemüht mit Ausflügen und privaten und offiziellen Einladungen. Der Staatspräsident Eamon de Valera gab für den Vorstand einen Tee-Empfang auf seinem schönen Landsitz am Rand der Stadt Dublin.

Als man sich am Schluss des Kongresses trennte, wusste man, dass jeder die feierliche Erklärung, die die Präsidentin bei der Eröffnung gegeben hatte, an seinem Platze ernst nehmen würde: die Verpflichtung, alles zu tun, um in Erkenntnis der eigenen Verantwortung gemeinsam mit dem Mann eine bessere Welt für beide Geschlechter und für die kommenden Generationen zu bauen.

*Dr. Hedi Flitz (aus „Informationen für die Frau“)*

---

## **Wie war die Stimmbeteiligung der Schweizermänner vor hundert Jahren?**

Ja, wie stand es mit der Stimmbeteiligung der Schweizermänner in den ersten Jahren nach 1848, also nach Annahme der Bundesverfassung, die das allgemeine Stimm- und wahlrecht für alle männlichen Schweizerbürger gebracht hat? Es können hier nur Zahlen aus dem Kanton Zürich ausgegeben werden. Doch dürften sie in andern Kantonen nicht viel anders ausgesehen haben. Bei den Gesamterneuerungswahlen des Nationalrates von 1854 wiesen die vier eidgenössischen Wahlkreise, die dem Kanton Zürich zustanden, folgende Stimmbeteiligung auf: der erste Wahlkreis 10 Prozent, die übrigen drei Wahlkreise je 6 Prozent. 1857 zeigte der erste Wahlkreis eine Beteiligung von 9 Prozent, der zweite von 5,6 Prozent, der dritte und vierte je 15 Prozent. - Diese Zahlen zeigen, dass die Schweizermänner sich an ihr neues Recht erst gewöhnen mussten und am Anfang nur zögernd davon Gebrauch machten. *Die Schweizerbürgerinnen*, die erst 100 Jahre später politische Rechte erhielten: die Waadtländerinnen, Neuenburgerinnen und Genferinnen, sowie die Basler Bürgerinnen, *haben ihre neuen Rechte in viel grösserem Masse benutzt*. So beteiligten sich die Waadtländerinnen an den Ständeratswahlen im Herbst 1959 zu 38 Prozent, die Neuenburgerinnen an den ersten vier Abstimmungen und Wahlen zwischen 39 und 51 Prozent. In Genf, wo die Stimmbeteiligung von Männern und Frauen nicht getrennt veröffentlicht wird, haben sich Männer und Frauen zusammen an den Kantonsratswahlen im November zu 48 Prozent an den Wahlen beteiligt. Die Beteiligung der Frauen muss also eine sehr gute gewesen sein. F. S.

---

## **CHRONIK Schweiz**

*Wahlen in den Kantonen:*

(BSP) *Neuenburg*: In Peseux sind zum erstenmal zwei Frauen in den „Conseil général“ eingezogen: Frau Paulette *Henriod* und Frau Suzanne *Jeanneret*. Beide ersetzen einen zurücktretenden Mann.



(BSF) Im Kanton *Uri* wurde zum erstenmal eine Frau in ein Staatsamt gewählt: Frau Anna *Gisler*-Aschwanden zum Mitglied des Schulrates.

### *Probleme der heutigen Jugend*

(BSF) Vor den versammelten Bündner Sektionen des Schweiz. Gemeinnützigen Frauenvereins in Filisur sprach Fräulein Dr. iur. *Seiler*, St. Gallen, über dieses Thema. Nach 22jähriger Mitarbeit in der Vormundschaftsbehörde ist sie seit drei Jahren als einzige Frau in der Polizeiverwaltung St. Gallen als Beamtin angestellt mit der Aufgabe, den gefährdeten Jugendlichen nachzugehen, sie zu betreuen, ihr Vertrauen zu gewinnen. In einfacher, aber überzeugender Weise verstand sie es, den Zuhörerinnen die heutige Lage zu skizzieren, wo oft den Jungen eine Mutter fehlt. Sie suchen ein Vorbild, die echte Autorität, aber viele Erwachsene wollen selber keine Opfer mehr bringen und nehmen die Verantwortung für die Jungen nicht mehr ernst. So hat auch die Zeitschrift „Pro Juventute“ ihr Oktoberheft dem Thema: „Lebensprobleme der Jugendlichen“ gewidmet. Von den verschiedensten Seiten aus — Stadt, Land, Beruf, Freizeit — werden diese Probleme in drei Sprachen beleuchtet. Für die Mädchen möchten wir den Aufsatz von M. und J. B. *Dupont-Huber*, Berufsberatung, La Tour-de-Peilz, hervorheben, wo abschliessend betont wird, dass gerade bei den Mädchen die Berufswahl sorgfältig vorgenommen werden muss, materielle Vorteile und äusserliche Aufmachung sind weniger wichtig als die Harmonie zwischen den Fähigkeiten, den Wünschen und den Interessen der Frau.

### *Tram- und Busbilleteusen in Zürich*

(BSF) Nach Genf und Basel wird auch Zürich Billeteusen anstellen. Ihre Ausbildung beginnt nach Neujahr. Bei gleicher Arbeit sollen sie den gleichen Lohn wie ihre männlichen Kollegen erhalten. — Im vergangenen Jahr hat sich die Zahl der männlichen städtischen Angestellten um 53 vermindert, die vollbeschäftigten weiblichen Angestellten der Stadtverwaltung haben aber um 181 zugenommen.

## **Ausland**

### *Westdeutsche Bundesrepublik*

(BSF) Das Ereignis des Monats ist die Aufnahme einer Bundesministerin in die neugebildete deutsche Regierung: Elisabeth *Schwarzhaupt*, Volksgesundheit. Der neue *Bundestag* zählt 40 Frauen (8 %), darunter 10 neugewählte. 14 gehören seit 1949 ununterbrochen zum *Bundestag*. Seniorin ist, nachdem Dr. M.-E. Lüders (Berlin) sich nicht mehr zur Wahl stellte, die 80jährige Ministerialdirigentin a. D. Dr. *Helene Weber*.

Belgien. (BSF) *Liliane Saudemont* aus Ostende ist es gelungen, als erste Frau das Matrosenexamen zu bestehen und das Brevet eines 2. Seeoffiziers zu erlangen. Nach bestandenem Maschinistenexamen ist sie auf einem Fischdampfer regulär als Maschinistin angestellt worden.